



**CEPE-TAXCO**  
CENTRO DE ENSEÑANZA  
PARA EXTRANJEROS

# CEPE-TAXCO

Universidad Nacional Autónoma de México  
Centro de Enseñanza para Extranjeros  
Campus CEPE-Taxco.

Fotografía:  
Carmina Hernández  
Lorena Alcaraz Minor

Traducción al inglés:  
Kyle Coleman

Diseño Gráfico: Erandi  
Hernández Serra

Julio, 2014.

*Campus Taxco*

*Centro de Enseñanza para  
Extranjeros*

## **CAMPUS TAXCO**

El Centro de Enseñanza para Extranjeros, Campus Taxco (CEPE–Taxco) es una entidad educativa de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), que tiene como principal objetivo impartir clases de español a estudiantes extranjeros y fomentar su acercamiento al arte, la cultura e historia mexicana y de Iberoamérica.

Todos nuestros programas de enseñanza de español están diseñados y avalados por la UNAM, tienen validez internacional y siguen el Marco Común Europeo para las Lenguas. El compromiso de este centro educativo es brindar a los estudiantes extranjeros cursos de alta calidad académica y certificación internacional de la lengua española en un sistema de inmersión total.

### **UBICACIÓN**

Estamos ubicados en el estado de Guerrero, en Taxco de Alarcón, considerado uno de los destinos turísticos y culturales más importantes de México.

Las instalaciones del CEPE–Taxco se encuentran en la Ex Hacienda de “El Chorrillo”, un inmueble histórico del siglo XVI calificado como patrimonio



histórico y cultural, que el gobierno del estado de Guerrero le otorgó en custodia a la UNAM desde 1992.



*Alberca del Centro de Enseñanza para Extranjeros, Campus Taxco.*

La Ex Hacienda de “El Chorrillo” fue propiedad del conquistador español Hernán Cortés y se reconoce como una de las primeras haciendas de beneficio minero en el continente americano. En ella se llevó a cabo durante más de 400 años el proceso de separación de la plata.

Las instalaciones de este centro educativo universitario están disponibles para llevar a cabo actividades académicas como foros, congresos, mesas redondas, simposios, entre otras.

## **BIBLIOTECA**

### **“JUAN RUIZ DE ALARCÓN”**

El CEPE–Taxco ofrece a los estudiantes extranjeros los servicios de la Biblioteca “Juan Ruiz de Alarcón”, la cual reúne más de 3 mil publicaciones disponibles para préstamo y consulta sobre arte, historia de México, literatura, español, lingüística y temas iberoamericanos.

La biblioteca de este centro educativo también alberga el Archivo Histórico Municipal de

Taxco, un acervo documental de escritos históricos, lingüísticos y sociales integrado por más de 400 mil documentos que datan del 1666 hasta finales del siglo XX.

### **JARDÍN BOTÁNICO**

“HERNANDO RUIZ DE ALARCÓN”

Los estudiantes podrán visitar y disfrutar el Jardín Botánico “Hernando Ruiz de Alarcón”, que se localiza en la parte superior de la Ex Hacienda de “El Chorrillo”.

El objetivo de este espacio es promover la conservación de especies vegetales nativas de la región y provenientes de otras áreas geográficas, con el fin de difundir el conocimiento y el uso tradicional de las plantas entre la comunidad local y académica.

Como parte de las actividades del jardín botánico, se realizan visitas guiadas en el sitio; así como cursos y talleres para el público general y escuelas sobre educación ambiental, ecología y ecotécnicas, entre otros.

Actualmente este espacio de conservación y conocimiento cuenta con tres colecciones de plantas: cactáceas y suculentas, plantas medicinales y un arboretum.

### **ACTIVIDADES CULTURALES Y COMPLEMENTARIAS**

El aprendizaje de los alumnos extranjeros se complementa con una amplia gama de actividades culturales y artísticas de la más alta calidad que el CEPE– Taxco les ofrece de manera gratuita: conciertos de diversos géneros musicales, presentaciones de danza y teatro, ciclos de cine, exposiciones, presentaciones de libros, conferencias, cursos de literatura, arte e historia; son parte de la atractiva oferta cultural que brinda este campus universitario.

Además, para profundizar y contextualizar su aprendizaje, los alumnos participan en visitas guiadas a sitios históricos, zonas arqueológicas, museos y puntos turísticos representativos, con lo cual fortalecen su conocimiento de la lengua española y de México.

### **PROGRAMAS DE ESPAÑOL**

#### **Cursos intensivos de español y cultura mexicana**

Nuestros cursos intensivos de español y cultura mexicana están organizados en 3 bloques (básico, intermedio y superior) y 8 niveles.



4

Cada nivel consta de 90 horas de clase que se imparten durante 6 semanas. Cada bloque tiene un valor de 6 créditos académicos. Además, en cada nivel se cursan 2 materias complementarias de 30 horas que equivalen a 2 créditos académicos cada una. Para pasar al nivel siguiente es requisito indispensable tener 85 puntos en el curso anterior.

- Materias complementarias
  - Pronunciación
  - Taller de redacción
  - Taller de lectura y conversación
  - Literatura
  - Historia
  - Historia del Arte
  - Danza
  - Ecotécnicas

Las asignaturas se ofrecen de acuerdo con el nivel de español del estudiante. Para los niveles básicos se ofrecen talleres de

*Centro de Enseñanza para Extranjeros*  
conversación, lectura o redacción; mientras que para los niveles intermedios y el superior, se ofrecen asignaturas de las áreas de cultura, literatura o historia. En los casos que se requiera, se pueden ofrecer asignaturas de nivel licenciatura de acuerdo con las necesidades de los estudiantes.

- Prácticas profesionales Los estudiantes de los bloques intermedio y superior pueden realizar prácticas profesionales para conocer el ámbito laboral mexicano, mejorar sus habilidades comunicativas y practicar su español en un contexto auténtico.

La mayoría de las empresas participantes en este programa corresponden al área de turismo (hoteles y restaurantes) y negocios exportadores (platería).

*Campus Taxco*

- Programa de prácticas profesionales - 50 horas de trabajo sin pago distribuidas a lo largo de 6 semanas, a elección del estudiante.

-Se otorga constancia de trabajo.- 2 créditos académicos.

- Trabajo voluntario

*Estudiantes del CEPE - Taxco.*



Al igual que en las prácticas profesionales, los estudiantes tendrán la oportunidad de practicar su español y conocer diferentes perspectivas de la cultura mexicana, además de ayudar en proyectos en beneficio para la comunidad.

Los alumnos participantes no reciben créditos ni calificación numérica, pero se extiende una constancia oficial.

### **Cursos de español para estudiantes extranjeros de posgrado**

Cursos de formación académica para estudiantes extranjeros de posgrado, diseñado en diferentes niveles y desarrollo de habilidades de expresión escrita y oral, en lo técnico y especificidad profesional, para distintas áreas de conocimiento.

En estos cursos el énfasis está puesto en la adquisición de herramientas adecuadas para la comunicación en entornos académicos: redacción de tesis, ensayos científicos, ponencias e informes académicos, expresión oral avanzada y lectura de textos especializados.

## Cursos de recuperación del español como lengua materna

Atentos a las necesidades de la

literatura, historia, arte; o aquellos más específicos del área de Humanidades, Ciencias Sociales o Ciencias. En estas



numerosa población emigrante de nuestro país, el CEPE-Taxco brinda una excelente oportunidad para que las generaciones de mexicanos nacidos en otro territorio recuperen su lengua materna, así como sus raíces culturales a través de cursos diseñados para quienes tienen nociones

*Estudiantes del CEPE -Taxco.*

clases temáticas los alumnos podrán mejorar sus conocimientos del español y del tema elegido.

## Certificación del español

a) *Examen de Posesión de la Lengua Española (EPLE)*

El CEPE-Taxco ofrece el Examen de Posesión de la Lengua Española (EPLE), que es un instrumento para determinar el

*Centro de Enseñanza para Extranjeros*

nivel de dominio de la lengua de un estudiante de español, independientemente de la forma en que haya sido adquirido.

Con base en sus resultados, se otorga una certificación de competencia lingüística que para el estudiante será de utilidad en distintos ámbitos, como el académico o el laboral.

La certificación es una carta constancia con el desglose de los puntos obtenidos en

6

del idioma y la cultura, pero requieren adquirir precisión y solidez en el uso del lenguaje y los referentes formativos heredados de sus ancestros.

## Cursos especiales de español

El CEPE-Taxco ofrece cursos especiales de español con diversos temas en nivel universitario (pregrado y posgrado). El propósito de estas clases es brindar a los estudiantes un abanico de temas que responda a sus intereses, como cultura,



cada sección del examen. Si el estudiante alcanza un puntaje superior a 700, podrá solicitar además un diploma. Si el estudiante obtiene menos de 701 puntos y desea incrementar su puntaje, podrá presentar el examen por segunda vez, después de seis meses.

*b) Certificados de Español como Lengua Adicional (CELA)*

Los Certificados de Español como Lengua Adicional (CELA) son pruebas que diagnostican el grado de idoneidad de los candidatos en función de su competencia lingüística y comunicativa para desenvolverse principalmente en los ámbitos público, privado y en menor medida en los ámbitos académico y profesional.

El destinatario de este examen es el público en general que ha seguido estudios formales o que ha desarrollado competencia lingüística y comunicativa en español por inmersión o de manera autodidacta.

Se otorga un certificado con el puntaje obtenido por el alumno y una descripción del nivel de actuación que corresponde a cada rango de puntos.

Nota: La expedición del EPLE y el CELA es función exclusiva de la UNAM y la vigencia de los resultados de cada uno es de dos años. Ambas certificaciones tienen un costo y fecha de aplicación determinada.



## **OTRAS OPCIONES**

Además de los cursos regulares de español, el CEPE-Taxco ofrece distintas opciones de programas y cursos especializados durante todo el año. Respondemos a las necesidades de instituciones educativas y estudiantes considerando criterios de flexibilidad. Contamos con más de 20 años de experiencia en la enseñanza del español, lo cual nos permite diseñar la opción a la medida de sus intereses.

## **INFORMES Y CONTACTO**

### **Centro de Enseñanza para Extranjeros, Campus Taxco**

Ex Hacienda de “El Chorrillo”, Barrio de “El Chorrillo”, S/N, C.P.40220,  
Taxco de Alarcón, Guerrero, México.

52 + (762) 622.01.24 /

622.34.10

[www.cepetaxco.unam.mx](http://www.cepetaxco.unam.mx)

[cepe.taxco@cepe.unam.m](mailto:cepe.taxco@cepe.unam.mx)

x



*Campus Taxco*

9

@cepetaxco  
Comunidad CEPE/UNAM – Taxco

*Taxco de Alarcón.*





*Centro de Enseñanza para  
Extranjeros*

## **CAMPUS TAXCO**

The Center of Teaching for Foreigners, Campus Taxco (Centro de Enseñanza para Extranjeros - CEPE-Taxco) is an educational institution of the National Autonomous University of Mexico (Universidad Nacional Autónoma de México- UNAM), whose main objective is to provide Spanish courses to foreign students and encourage a focus on Mexican and Ibero-American art, culture and history.

All of our Spanish teaching programs are designed and backed by UNAM. They have international validity and follow the Common European Framework of Reference for Languages. The commitment of this educational institution is to offer foreign students courses of high academic quality and international certification of the Spanish Language in a system of total immersion.

### **LOCATION**

We are located in the state of Guerrero, in Taxco de Alarcón, considered one of the most important tourist and cultural destinations of Mexico.



The facilities of CEPE-Taxco are located in the Ex Hacienda de “El Chorrillo”, a historic property from the 16th century considered cultural and historical heritage to which UNAM has been granted



*Swimming pool and cafeteria in CEPE-Taxco.*

custody by the state government of Guerrero since 1992.

The Ex Hacienda de “El Chorrillo” was property of the Spanish conquistador Hernán Cortés and is recognized as one of the first mineral extraction locations on the American continent. Here, the

process of silver extraction was conducted for more than 400 years.

The facilities of this university are available for the national and international academic community in order to organize forums, congresses, round table discussions and symposia, among other activities, in a unique environment that encourages integration, dialog, reflection, and creativity.

## **LIBRARY**

“JUAN RUIZ DE ALARCÓN”

CEPE-Taxco offers foreign students the services of the Library “Juan Ruiz de Alarcón”, which contains more than 3,000 available publications for loan and reference about art, Mexican history, literature, Spanish, linguistics, and Ibero-American topics.

The library at this educational institution also contains the Historic Municipal Archive of Taxco, an acquisition of more than 400,000 written historical, linguistic and social documents that date from the year 1666 to the end of the 20th century.

12

## **BOTANICAL GARDEN**

“HERNANDO RUIZ DE ALARCÓN”

Students can visit and enjoy the Botanical Garden “Hernando Ruiz de Alarcón”, which is located in the upper part of the Ex Hacienda de “El Chorrillo”. The objective of this space is to promote the conservation of native plant species of the region and from other geographical areas, with the purpose of spreading knowledge and the traditional use of the plants between the local and academic communities.

As part of the activities of the botanical garden, guided tours are given to the general public and to schools, as well as courses and workshops about environmental education, ecology and eco-techniques, among others.

Currently this space of conservation and knowledge has three collections of plants: cacti and succulents, medicinal plants, and an arboretum.

## **CULTURAL AND SUPPLEMENTARY ACTIVITIES**

Foreign students’ learning is supplemented with a wide variety of cultural and artistic activities of the highest quality which CEPE-Taxco offers free of charge: concerts of diverse musical genres, theater and dance presentations, film series, exhibits, book presentations, conferences, literature, art, and history courses; all of which are part of the attractive cultural offer that is provided by this university campus.

Additionally, in order to deepen and contextualize their learning, students participate in guided tours to historical sites, archeological sites, museums and representative tourist places, whereupon the knowledge of the Spanish language and Mexico is strengthened.



*Theater performance, Foro Revolución.*



**SPANISH PROGRAMS**  
**Intensive Courses in Spanish and Mexican Culture**

Our intensive courses in Spanish and Mexican culture are organized in 3 blocks (basic, intermediate and advanced) and 8 levels.

Each level consists of 90 class hours that are given over 6 weeks. Each block has a value of 6 academic credits. Additionally, in each level, 2 supplementary courses of 30 hours are taken, which are equivalent to 2 academic credits each. In order to pass to the next level, it is a prerequisite to have a score of 85 points in previous course.

- Supplementary Courses
  - Pronunciation
  - Redaction workshop
  - Reading and conversation workshop
  - Literature

- History
- Dance
- Eco-techniques

Supplementary courses are offered according to the Spanish level of the student. For the basic levels, workshops in conversation, reading, or redaction are offered, while for the intermediate and advanced levels, courses in the areas of culture, literature and history are offered. When it is required, undergraduate courses can be offered according to the students' needs.

- Professional Practices

Intermediate and advanced students will be able to carry out professional practices to become familiar with the Mexican workplace, improve their communicative abilities, and practice their Spanish in an authentic context.

The majority of the participating businesses in this program are in the area of tourism (hotels and restaurants) and exporting business (silver).

- Professional Practices Program - 50 hours of work without pay distributed over 6 weeks, at the student's choice
  - Proof of participation will be given
  - 2 academic credits
- Volunteer Work

As with professional practices, students will have the opportunity to practice their Spanish and know different perspectives of Mexican culture, as well as help in projects to benefit the community.

*Students in CEPE.*



Participating students do not receive credits or a grade, but will receive an official record of participation.

### **Spanish Courses for Foreign Graduate Students**

Academic courses for foreign graduate students, designed in different levels and

development of abilities in written and oral expression, in technical and vocational specificity, for distinct areas of knowledge.

In these courses the emphasis is placed in the acquisition of the necessary tools for communication in academic environments: thesis writing, scientific essays, academic papers and reports, advanced oral expression, and reading specialized texts.

### **Courses for Recovering Spanish as a Native Language**

Attentive to the needs of the large migrant population of our country, CEPE-Taxco offers an excellent opportunity for the generations of Mexicans born in another country to recover their native language, as well as their cultural roots through courses designed for those that



*Students in CEPE.*

## **Spanish Certification**

### *a) Examen de Posesión de la Lengua Española (EPLE)*

CEPE-Taxco offers an exam (Examen de Posesión de la Lengua Española - EPLE), which is an instrument to determine the Spanish student's level of dominance of the language independent of the way they acquired the language.

Based on their results, a certification of linguistic competence is given, which will be useful for the student in different areas such as in academics or for work.

The certification is an official record with the breakdown of the points obtained in each section of the exam. If the student reaches a score higher than 700, they can ask for a diploma. If the student receives less than 701 points and wishes to increase their score, they can present the exam a second time six months later. *b) Certificados de Español como Lengua Adicional (CELA)*

have a slight knowledge of the language and the culture, but would like to acquire precision in the use of the language and the customs and traditions inherited from their ancestors.

## **Special Spanish Courses**

CEPE-Taxco offers special Spanish courses with diverse topics on a university level (undergraduate and graduate). The purpose of these courses is to offer students a wide spectrum of topics that answer to their interests such as culture, literature, history, art; or more specific courses in the area of Humanities, Social Sciences, or Sciences. In these thematic courses, students can improve their knowledge in Spanish and in the chosen topic.

The certifications for Spanish as an additional language (Certificados de Español como Lengua Adicional - CELA) are tests that determine the level of suitability of the candidates according to their linguistic and communicative competence in order to function primarily in the public and private sectors, and to a lesser extent in the academic and professional environment.

This exam is for one who has continued formal studies or has developed linguistic

and communicative competence in Spanish by immersion or one who is self-taught.

A certificate with the student's score will be given, as well as a description of the level of performance corresponding to each range of points.

Note: The issue of EPLE and CELA is an exclusive function of UNAM and validation of the results of each certification is for two years. Both certifications have a cost and a fixed application date.



## **OTHER OPTIONS**

In addition to the regular Spanish courses, CEPE-Taxco offers different program options and specialized courses throughout the year. We respond to the necessities of educational institutions and students considering criteria of flexibility. We have over 20 years of experience in teaching Spanish, which allows us to design an option to suit their interests.

## **CONTACT INFORMATION**

### **Centro de Enseñanza para Extranjeros, Campus Taxco**

Ex Hacienda de “El Chorrillo”, Barrio de “El Chorrillo”, S/N, C.P.40220,  
Taxco de Alarcón, Guerrero, México.

52 + (762) 622.01.24 /

622.34.10

[www.cepetaxco.unam.mx](http://www.cepetaxco.unam.mx)



*Centro de Enseñanza para Extranjeros*

cepe.taxco@cepe.unam.mx

x

@cepetaxco Comunidad  
CEPE/UNAM – Taxco

*Taxco de Alarcón.*

